

# Phụ Huynh/Giám Hộ Xin Chuyển Trường

Về Chọn Trường	Thủ Tục Nộp Đơn Xin Chuyển Trường
<p>Khu Học Chánh Houston cổ vũ ý niệm tham gia sinh hoạt học đường và cộng đồng trong khu xóm. Mỗi trường trong khu học chánh phục vụ một vùng rõ rệt và một học sinh sẽ thuộc về trường trong vùng theo địa chỉ do phụ huynh hay giám hộ cung cấp. Khi phụ huynh muốn con em theo học một trường không trong vùng của mình, họ cần phải làm đơn xin chuyển trường.</p> <p>Việc chuyển sang trường hay chương trình muốn chọn sẽ được ban cấp cho học sinh nào có đủ điều kiện và đặc tính cho chương trình đó nếu còn chỗ trống và có sự chấp thuận của hiệu trưởng. Sự chuyển chỗ có thể được cung cấp phù hợp với các quy tắc chuyển trường. Mọi sự chuyển trường/chương trình sẽ theo cùng các thủ tục và thời hạn nộp đơn.</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Phụ huynh/giám hộ cho biết thông tin của học sinh khi làm đơn trên mạng tại <a href="https://www.houstonisd.org/Page/133703">https://www.houstonisd.org/Page/133703</a> <b>Hãy nhớ điền đầy đủ các chi tiết</b></li><li>2. Chọn <b>một trường</b> từ trong danh sách</li><li>3. Cho biết những lý do xin chuyển trường</li><li>4. Nếu lý do chuyển trường được hưởng sự chuyên chở, phụ huynh/giám hộ phải điền phần xin chuyên chở. <b>LƯU Ý: (Nếu không điền phần xin chuyên chở, điều đó có thể khiến học sinh không được đi xe buýt trong tháng đầu đi học.)</b></li><li>5. Xem lại đơn "Transfer Application" để biết là chính xác</li><li>6. Nhấn vào chữ "<b>Submit</b>" để gửi đơn xin chuyển trường để được phê chuẩn</li><li>7. Nếu phụ huynh/giám hộ cho biết email trong đơn xin chuyển trường, họ sẽ nhận được email thông báo về tình trạng sau cùng của đơn xin. Nếu phụ huynh/giám hộ không cho biết email, họ sẽ nhận được điện thoại từ một đại diện "Student Information Representative – SIR" từ trường muốn chọn.</li><li>8. Khi nhận được thông báo rằng con em họ được phép chuyển trường, phụ huynh/giám hộ sẽ có 10 ngày để đăng ký và ghi tên con em mình vào trường muốn chọn.</li></ol>
<p><b>Tình Trạng Đơn Xin</b></p> <p>Một thư thông báo được gửi cho phụ huynh/giám hộ sau khi họ nộp đơn.</p> <p>Phụ huynh/giám hộ phải liên lạc với trường muốn xin hoặc "Office of School Choice" qua: <b>Điện Thoại: 713-556-6734</b> <b>Email: <a href="mailto:studenttransfer@houstonisd.org">studenttransfer@houstonisd.org</a></b></p>	

## Những Câu Thường Hỏi

- **Tôi không có máy điện toán để điền đơn trên mạng. Tôi phải làm gì?**  
*Hãy liên lạc với trường và một nhân viên sẽ giúp quý vị điền đơn này.*
- **Làm thế nào để nộp đơn trên mạng?**  
*<https://www.houstonisd.org/Page/133703>*
- **Tôi có thể nộp nhiều hơn một đơn xin không?**  
*Được, mỗi đơn cho biết một lý do khác nhau để xin chuyển trường*
- **Tôi có thể liên lạc với ai để biết thêm thông tin?**  
*Hãy liên lạc sở chuyển trường "Student Transfer Department" 713-556-6734 ([studenttransfer@houstonisd.org](mailto:studenttransfer@houstonisd.org))*
- **Tôi cần làm gì sau khi sự chuyển trường được tán thành?**  
*Phụ huynh/giám hộ sẽ có 10 ngày để đăng ký và ghi tên con em mình vào trường muốn chọn.*  
**Tôi nhận được thông báo rằng sự chuyển trường của con tôi đã được tán thành. Bây giờ tôi phải làm gì? Phụ huynh/giám hộ sẽ có 10 ngày để đăng ký và ghi tên con em mình vào trường muốn chọn với vị đại diện "Student Information Representative" hoặc "Registrar" (hộ tịch viên).**
- **Trong một niên khoá, con tôi sẽ nhận được nhiều sự cho phép chuyển trường có phải không? Không, sau khi một lý do chuyển trường được tán thành, các yêu cầu chuyển trường khác sẽ bị mất giá trị.**
- **Tôi đã nộp một đơn xin vào chương trình Magnet cho con tôi, tôi có phải nộp đơn xin chuyển trường trên mạng không? Nhiều trường HISD có nhiều lựa chọn chuyển trường khác nhau mà học sinh có thể xin ghi danh. Nếu quý vị không biết rõ các lý do khác để xin chuyển trường, vui lòng liên lạc với phòng chọn trường (Office of School Choice) số 713-556-6734 hoặc email cho [Studenttransfer@houstonisd.org](mailto:Studenttransfer@houstonisd.org). Vui lòng cho chúng tôi biết tên trường muốn chọn, tên học sinh, cấp lớp của con em, số ID của con em khi quý vị gọi cho văn phòng hay gửi email.**
- **Nếu tôi không xin chuyên chở khi nộp đơn xin chuyển trường cho con em, có thể nào tôi xin chuyên chở sau này không? Nếu quý vị không xin chuyên chở khi nộp đơn xin chuyển trường, con em quý vị không được bảo đảm sự chuyên chở. Quý vị phải gọi cho sở Chuyên Chở "Transportation Department Customer Care Team" số 713-556-9400 để biết thêm thông tin về cách xin chuyên chở vì đường đi nguy hiểm, nếu nơi cư ngụ xa hơn 2 dặm với trường trong vùng hoặc con em được phê chuẩn để chuyển trường và có thể được chuyên chở.**
- **Tôi bỏ lỡ thời hạn xin chuyển trường, tôi có thể làm gì? Nếu quý vị mới đến HISD và con em không theo học một trường HISD trong năm qua, quý vị có thể nộp đơn xin chuyển trường. Nếu con em đã theo học một trường HISD trong năm qua, quý vị sẽ phải nộp đơn xin chuyển trường trong thời hạn của niên khoá tới.**